

SCIENZE
del
TERRITORIO
Rivista di Studi Territorialisti

Stella AGOSTINI Filippo BARBERA Massimo BASTIANI Luca BATTAGLINI
Giacomo BECATTINI Chiara BELINGARDI Stefano BOCCHI Riccardo
BOCCI Mariella BORASIO Roberta BORGHESI Aurora CAVALLO Angelo
M. CIRASINO Francesca COGNETTI Serena CONTI Federica CORRADO
Alessandro CORSI Stefano CORSI Egidio DANSERO David FANFANI C.
FAYOS OLIVER Nicola GABELLIERI L. GÁNDARA FERNÁNDEZ Paolo
GIACCARIA M. GUTIÉRREZ BLASCO Jean LAGANE Bruno LASSERRE Marta
MAGGI Davide MARINO Marco MARCHETTI A. MARTÍN TAPIA Matteo
MASSARELLI Alberto MATARÁN RUIZ T. MELLADO LÓPEZ Josep
MUNTAÑOLA THORNBERG A. ORTEGA SANTOS Giuseppe PANDOLFI
Rossano PAZZAGLI Cristiana PEANO Daniela POLI Andrea PORRO
Marco PRUSICKI Matteo PUTTILLI Andrea ROMANO Maddalena ROSSI
F. RUSSO CARDOZO Claudio SARAGOSA Magda SAURA CARULLA
F.J. TORO SÁNCHEZ A. TORRES RODRÍGUEZ G. Fabiola SAFONTE
Lorenzo SALLUSTIO Gianni SCUDO Roberto SPIGAROLO Maria Cristina
TREU Daniele VANNETIELLO Francesco VIOLANTE Ilaria VITELLIO

SCIENZE del TERRITORIO
numero 2/2014



Ritorno alla terra
numero 2/2014



Società dei Territorialisti e delle Territorialiste

SCIENZE *del* **TERRITORIO**

Rivista di Studi Territorialisti

numero 2/2014

**_RITORNO ALLA TERRA
_BACK TO EARTH**

Firenze University Press

SCIENZE *del* TERRITORIO

DIRETTRICE SCIENTIFICA / EDITOR IN CHIEF:

Daniela **Poli** (dpoli@unifi.it, Università di Firenze - DiDA)

DIRETTORE RESPONSABILE / EXECUTIVE EDITOR:

Gianni **Scudo** (gianni.scudo@polimi.it, Politecnico di Milano - ABC)

AMMINISTRATRICE / ADMINISTRATOR:

Elisa **Butelli** (elisa.butelli@gmail.com, Società dei Territorialisti e delle Territorialiste)

COORDINATORE DELLA REDAZIONE / MANAGING EDITOR:

Angelo M. **Cirasino** (cirasino@unifi.it, Università di Firenze - DiDA)

COMITATO SCIENTIFICO ESECUTIVO / EXECUTIVE SCIENTIFIC COMMITTEE:

Stefano **Bocchi** (stefano.bocchi@unimi.it, Università di Milano - DISAA)

Luisa **Bonesio** (geofilosofia@yahoo.it, Università di Pavia - DSU)

Gianluca **Brunori** (gbrunori@agr.unipi.it, Università di Pisa - DISAAA)

Matilde **Callari Galli** (matilde.callari@unibo.it, Università di Bologna - EDU)

Giuseppe **Dematteis** (giuseppe.dematteis@polito.it, Politecnico di Torino - DIST)

Alberto **Magnaghi** (amagnaghi@unifi.it, Società dei Territorialisti e delle Territorialiste, Presidente)

Sergio **Malcevschi** (sergio.malcevschi@gmail.com, Università di Pavia - DSTA)

Rossano **Pazzagli** (rossano.pazzagli@unimol.it, Università del Molise - DipBioTer)

Luigi **Pellizzoni** (pellizzoni@sp.units.it, Università di Trieste - DSPS)

Daniela **Poli** (dpoli@unifi.it, Università di Firenze - DiDA)

Gianni **Scudo** (gianni.scudo@polimi.it, Politecnico di Milano - ABC)

COMITATO SCIENTIFICO / SCIENTIFIC ADVISORY BOARD:

Alessandro **Balducci** (sandro.balducci@polimi.it, Politecnico di Milano - DAStU)

Agnès **Berland-Berthon** (agnes.berland-berthon@u-bordeaux3.fr, Université Bordeaux Montaigne)

Piero **Bevilacqua** (pierobevilacqua@yahoo.it, Università di Roma "La Sapienza" - DipSCR)

Roberto **Camagni** (roberto.camagni@polimi.it, Politecnico di Milano - ABC)

Lucia **Carle** (lcarle@ehess.fr, École des Haute Études en Sciences Sociales, Paris)

Franco **Cassano** (fcassano@scienzepolitiche.uniba.it, Università di Bari "Aldo Moro" - DSP)

Pier Luigi **Cervellati** (cervellati@studiocervellati.it, Architetto, Bologna)

Mauro **Chessa** (chessamauro@gmail.com, Fondazione Geologi Toscana, Firenze)

Françoise **Choay** (FRANCOISE.CHOAY@wanadoo.fr, professeur émérite d'urbanisme, Universités de Paris I et VIII)

Bernard **Declève** (bernard.decleve@uclouvain.be, Université catholique de Louvain - SST/LOCI)

Pierre **Donadieu** (p.donadieu@versailles.ecole-paysage.fr, Ecole Nationale Supérieure du Paysage, Versailles)

Sylvie **Lardon** (sylvie.lardon@engref.agroparistech.fr, École nationale du génie rural, des eaux et des forêts, Clermont Ferrand)

Pierre **Larochelle** (Pierre.Larochelle@gmail.com, Université Laval, Québec)

Serge **Latouche** (serge.latouche@free.fr, Université de Paris - Sud)
Francesco **Lo Piccolo** (francesco.lopiccolo@unipa.it, Università di Palermo - DArch)
Ezio **Manzini** (ezio.manzini@polimi.it, Politecnico di Milano - Design)
Anna **Marson** (anna.marson@iuav.it, Università IUAV di Venezia - DPPAC)
Ottavio **Marzocca** (ottavio.marzocca@uniba.it, Università di Bari "Aldo Moro" - FLESS)
Alberto **Matarán Ruiz** (mataran@ugr.es, Universidad de Granada - DUGra)
Luca **Mercalli** (luca.mercalli@nimbus.it, Società Meteorologica Italiana, Bussoleno)
Massimo **Morisi** (massimo.morisi@unifi.it, Università di Firenze - DSPS)
Giorgio **Nebbia** (nebbia@quipo.it, professore emerito di merceologia, Università di Bari "Aldo Moro")
Giancarlo **Paba** (gpaba@unifi.it, Università di Firenze - DiDA)
Tonino **Perna** (antonio.perna@unime.it, Università di Messina - SUS)
Keith **Pezzoli** (kpezzoli@ucsd.edu, University of California at San Diego)
Jan Douwe van der **Ploeg** (JanDouwe.vanderPloeg@wur.nl, Wageningen UR)
Massimo **Quaini** (massimo.quaini@unige.it, Università di Genova)
Wolfgang **Sachs** (wolfgang.sachs@wupperinst.org, Wuppertal Institut, Berlin)
Enzo **Scandurra** (enzo.scandurra@uniroma1.it, Università di Roma "La Sapienza" - DAU)
Vandana **Shiva** (vandana@vandanashiva.com, Navdanya, New Delhi)
Claudia **Sorlini** (claudia.sorlini@unimi.it, Università di Milano - DiSTAM)
Alberto **Tarozzi** (alberto.tarozzi@unimol.it, Università del Molise - DipEconomia)
Robert L. **Thayer** (rlthayer@ucdavis.edu, University of California at Davis)
Giuliano **Volpe** (giulianovolpe.unifg@gmail.com, Rettore, Università di Foggia)
Marcelo **Zárate** (mzarate@fadu.unl.edu.ar, Universidad Nacional del Litoral - FADU, Santa Fe)

REDAZIONE CENTRALE / EDITORIAL STAFF:

Angelo M. **Cirasino** (cirasino@unifi.it), Ilaria **Agostini**, Giovanni **Attili**, Chiara **Belingardi**, Claudia **Cancellotti**, Lidia **Decandia**, Maria Rita **Gisotti**, Barbara **Pizzo**, Luisa **Rossi**, Andrea **Saladini**, Filippo **Schilleci**, Cecilia **Scoppetta**

REDAZIONI LOCALI / LOCAL OFFICES:

ABRUZZO - Annalisa **Colecchia** (ann.colecchia@gmail.com), Silvano **Agostini**, Maria Cristina **Forlani**, Luciana **Mastrolonardo**, Andrea **Staffa**, Giovanna **Tacconelli**
EMILIA-ROMAGNA - Alessandro **Mengozi** (alessandro.mengozi@unibo.it), Ilaria **Agostini**
ROMA - Luciano **De Bonis** (luciano.debonis@unimol.it), Giovanni **Attili**, Chiara **Belingardi**, Fabio **Briguglio**, Carlo **Cellamare**, Giacinto **Donvito**, Alessia **Ferretti**, Patrizia **Ferri**, Barbara **Pizzo**, Enzo **Scandurra**
LIGURIA - Giampiero **Lombardini** (g.lombardini@arch.unige.it), Luisa **Rossi**
LOMBARDIA - Gianni **Scudo** (gianni.scudo@polimi.it), Stella **Agostini**, Ruggero **Bonisolli**, Davide **Cinalli**, Stefano **Corsi**, Maria **Fianchini**, Marina **Parente**
PIEMONTE - Egidio **Dansero** (egidio.dansero@unito.it), Federica **Corrado**, Fiorenzo **Ferlaino**, Cristiano **Giorda**, Cristiana **Rossignolo**, Francesca **Rota**
SARDEGNA - Anna Maria **Colavitti** (amcolavt@unica.it), Salvatore **Casu**, Lidia **Decandia**, Leonardo **Lutzoni**, Fabio **Parascandolo**, Anna **Uttaro**
SICILIA - Filippo **Schilleci** (filippo.schilleci@unipa.it), Annalisa **Giampino**, Francesca **Lotta**, Marco **Picone**
STRETTO DI MESSINA - Marina Adriana **Arena** (marina.arena@unirc.it), Raffaella **Campanella**, Elena **De Capua**, Antonella **Sarlo**, Egle **Staiti**
TOSCANA - Maria Rita **Gisotti** (marigisotti@libero.it), Andrea **Alcalini**, Elisabetta **Becagli**, Nicola **Bianchi**, Gwendoline **Brieux**, Eleonora **Brizzi**, Elisa **Butelli**, Massimiliano **Grava**, Riccardo **Masoni**, Matteo **Massarelli**, Erika **Picchi**

CORRISPONDENTI LOCALI / LOCAL CORRESPONDENTS:

BASILICATA - Emmanuele **Curti** (emmanuelecurti@gmail.com)

CALABRIA - Mario **Coscarello** (mario.coscarello@unical.it)

AREA PONTINA - Alberto **Budoni** (alberto.budoni@uniroma1.it)

PUGLIA - Roberta **De Iulio** (robideyu@tiscali.it)

CORRISPONDENTI ESTERI / FOREIGN CORRESPONDENTS:

ARGENTINA - Marcelo **Zárate** (Santa Fe, mzarate@fadu.unl.edu.ar)

BELGIQUE - Bernard **Declève** (Louvain, bernard.decleve@uclouvain.be)

ESPAÑA - Alberto **Matarán Ruiz** (Granada - mataran@ugres), Fiorella Russo (Granada)

FRANCE - Sylvie **Lardon** (Clermont-Ferrand, sylvie.lardon@engref.agroparistech.fr), Agnès

Berland-Berthon (Bordeaux, agnes.berland-berthon@u-bordeaux3.fr, Emmanuelle

Bonneau (Bordeaux, emmanuelle.bonneau@free.fr), Xavier **Guillot** (Saint-Etienne),

Luca **Piccin** (Ile de la Réunion, piccinluc@gmail.com, Christian **Tamisier** (Aix-en-Pro-

vence, c.tamisier@versailles.ecole-paysage.fr)

Progetto grafico e impaginazione: Andrea **Saladini** e Angelo M. **Cirasino**

Editing testi e grafiche, post-editing e ottimizzazione grafica: Angelo M. **Cirasino**

In copertina: Francesco **Simi**, Caratteri morfologici e struttura storica del territorio di Otricoli

© 2014 Firenze University Press

Università degli studi di Firenze - Firenze University Press

Borgo degli Albizi, 28 - 50122 Firenze, Italy

<http://www.fupress.com>

Printed in Italy

Leggendo un classico. Il ritorno alla terra della città: Eutopia di Patrick Geddes

Claudio Saragosa

Affrontare un ragionamento sistematico su Patrick Geddes in poche righe è impossibile. Eppure, parlando di Ritorno alla Terra, non possiamo che provare a dare alcuni piccoli flash sul lavoro di questo studioso che getta le basi concettuali su cui provare ad edificare di nuovo un discorso che leghi *place, work e folk* (alcuni vorrebbero: *environment, function and organism*, oppure *territory, occupations and organism* vedi per esempio Volker Welter), cioè, insomma, un discorso che leghi una comunità mediante il proprio lavoro, ad una Terra locale. Geddes fa di questo legame il paradigma fondamentale della sua ricerca e definisce una serie di strumenti operativi per aiutare l'analista o il pianificatore territoriale a svolgere con più profondità il proprio compito. Fra questi strumenti possiamo ricordarne due: la *Valley Section* e la *Outlook Tower*.

La Sezione di Valle non è che uno strumento euristico per capire come città e regione (forse meglio *bio-regione* di riferimento) sono fra loro strettamente legate. La convinzione è che *le città, persino le più grandi, siano nella campagna e ne siano il frutto*. Per Geddes, la campagna non è il retroterra della città, al contrario ne è uno degli aspetti vitali. Per capire la città e la sua organizzazione dobbiamo valutare il suo ambiente di riferimento: la Sezione di Valle serve a questo. Con tale strumento si inizia a compiere uno studio della *massa terrestre* con cui si rendono *vividamente evidenti molte cose* come, cioè, si articolano i *climi, la corrispondente vegetazione e la vita animale che a essi si accompagna*. Quindi si legge come gli uomini vi si siano insediati e scoprire *moltissimi specifici e ben precisi valori di civiltà. Possiamo scoprire che il luogo, e il tipo di lavoro che vi si svolge, determinano profondamente i modi di vita e le istituzioni della gente che vi abita*. Insomma la sezione ci aiuta a capire il luogo naturale come è stato nel tempo interpretato dall'uomo vagliando questo con gli occhi non solo del geografo ma pensando anche alla *regione dell'antropologo e anche alla regione dello studioso di economia evolutiva*. Le finalità dello studio della valle sono per Geddes essenzialmente due: *primo, quello di un panorama generale e introduttivo che ci servirà di base per più esaurienti studi antropologici e storici, regione per regione, età per età, fino alla nostra terra e ai giorni nostri*. E secondo, e forse fondamentale, *quello di costituire la vera e propria essenza del rilevamento sociale che deve assolutamente esser fatto per ogni regione e ogni città, se vogliamo comprenderle, e assai più se vogliamo impegnarci per il miglioramento della vita cittadina e per il disegno organico della nostra città*.

Comprendere la regione e la città e soprattutto le strette relazioni che le legano è l'unico modo per tracciare un percorso di valorizzazione: *vitalizzarle e svilupparle nei tre elementi «luogo, lavoro, gente»*, sapendo che facendo crescere maggiormente questa conoscenza sarà sempre più la gente stessa che abita la valle a saper *sfruttare nel modo migliore le caratteristiche del luogo in cui vive*.

Qualche anno prima della definizione della Sezione di Valle, Patrick Geddes, aveva anche compiuto degli interessantissimi studi su ciò che oggi forse definiremo metabolismo urbano/territoriale. Tali studi, se coniugati al concetto di Sezione, anticipano di molto alcune riflessioni che verranno compiute nel secondo dopoguerra con l'applicazione dei primi modelli ecologici allo studio dei fenomeni urbano-territoriali. Geddes infatti approfondisce i temi legati ai flussi di materia-energia all'interno degli insediamenti umani.

Già con Sergej Podolinskij si era tentato nel 1880 di costruire dei bilanci energetici in agricoltura, ma è Geddes che, in una serie di articoli pubblicati nel 1885, costruisce delle tabelle del tipo *input-output* in termini fisici con le quali mette in evidenza come gli *input* sotto forma di energia e di materia (d'origine minerale, vegetale o animale), trasformati da vari processi (estrazione, lavorazione, trasporto e scambio), producano oltre che beni in *output* anche uno spreco enorme di risorse. Parte di questo spreco però non veniva letto in maniera necessariamente negativa. Infatti sebbene i beni trattati in termini fisici potessero essere razionalizzati e gestiti in modo da raggiungere una maggiore efficienza di uso nelle loro finalità, Geddes intuisce che tutto il processo non potesse essere trattato come se i consumatori finali non fossero uomini con la loro cultura e le loro preferenze. Quindi, anche in condizioni geografiche simili e con analoghi bisogni di cibo e combustibile, popoli diversi generavano processi di consumo differenti. Geddes spiegava questo ipotizzando che il consumo dovesse essere diviso in «necessario» e «superfluo», o, in altre parole, che il consumo fosse legato anche a fattori estetici. In accordo con il pensiero di John Ruskin il nostro autore pensava che, sebbene il processo produzione-consumo avesse radici di tipo fisicistico (materia-energia fluente) e fosse necessario al mantenimento della vita, il suo ciclo non potesse essere compreso se non valutando, insieme ai caratteri fisici, anche altri valori legati alla qualità o, come direbbe, al contenuto artistico.

Geddes evidenzia un tema fondamentale che ancora oggi è oggetto di grandi disquisizioni e che forse trova il suo più recente e maturo studioso in Nicholas Georgescu-Roegen, mettendo in evidenza la contraddizione fra una contabilità strettamente economica dei processi di trasformazione dei flussi di materia-energia (ed informazione?) e le valutazioni ecologiche, affiancando al pensiero economico una nuova sensibilità per i processi ecologici e l'apporto delle scienze della natura. Sezione di Valle e bilanci *input-output* sono strumenti necessari per la costruzione di una pianificazione corretta dell'insediamento umano e del progetto di territorio.

Ma a base di tutto questo ci deve essere la conoscenza e per accumularla inventa il *Survey* (il rilevamento), sublimamente materializzato dalla *Outlook Tower*.

Il rilevamento non è questione di piccole o grandi città, anzi ogni informazione raccolta sulla vita cittadina non può essere considerata *provinciale, meschina, gretta* o *insignificante*. È proprio con la raccolta di tutta questa conoscenza da incrociare con *l'originalità di immaginazione* e le *nuove forme d'arte* che nasceranno che ci avviciniamo a una nuova grande era delle città. Geddes propone quindi di organizzare in ogni città delle strutture che siano insieme osservatori e laboratori civici allo scopo di far intrecciare *pensiero e azione, scienza e pratica, sociologia e morale*. Di queste strutture almeno una ha funzionato effettivamente per lungo tempo: è l'*Outlook Tower* di Edimburgo. Con l'*Outlook Tower* possiamo costruire la nostra *visione sinottica della città*, che va, per ogni fase di crescita, *dalla regione alla casa e dalla casa alla regione* e che ci permette di costruirci un'idea del nostro insediamento, *prima gioiello grezzo sul seno della natura, poi fermaglio finemente lavorato sulle vesti ricamate della foresta, della vigna, dell'orto, dei verdi pascoli o dei campi dorati*, ma soprattutto ci rende chiaro il processo dinamico

che plasma i nostri insediamenti rendendoci evidente che l'attuale configurazione non è essenzialmente definitiva, ma invece costantemente mutevole e fluida.

Da questo giaciglio dinamico (*mutevole e fluido*) nasce *Eutopia*, la città di Patrick Geddes. *Eutopia* si alimenta profondamente delle *caratteristiche locali e regionali ed esprime la personalità del luogo e della regione*; *Eutopia* non è costituita da gratuite antiquate bizzarrie, ma si radica nel "carattere locale" e questo può essere ottenuto solo se si sa comprendere e sfruttare tutto l'ambiente circostante, se si "sente" attivamente la vita del luogo nei suoi elementi essenziali e caratteristici. Ogni luogo, infatti, ha una sua personalità vera, fatta di elementi unici, una personalità che può essere da troppo tempo dormiente, ma che è compito dell'urbanista, del pianificatore in quanto artista, risvegliare.

Radicare la città nella propria regione, osserva Geddes, non è un'operazione meramente materiale, ma anche umana e sociale: essa è anche *evoluzione eugenica e progresso culturale*; possiamo definirla, pertanto, soprattutto "eupsichica". La nostra *Eutopia*, dunque, è un ideale altrettanto realizzabile, per la nascente fase neotecnica dell'era industriale di quanto lo è stato quello del "progresso materiale"; quello dello "sviluppo industriale"; delle nere e squallide *Cacotopie* tra le quali il disordine paleotecnico sta ora avvicinandosi alla fine. La speranza nell'emergere di un mondo nuovo in cui si possa far fiorire una nuova civiltà urbana in cui la comunità insediata (*folk*), possa operare (*work*) in coevoluzione con i caratteri dei luoghi (*place*) si realizza quindi in *Eutopia* la città dell'ordine *neotecnico* a venire. Ma al di là delle considerazioni antropologiche, sociologiche e spirituali che potremo sviluppare sui questi temi (temi che non abbiamo spazio per valutare), è opportuno concludere insistendo con questa visione fortemente ecologica (anche se in nuce) del nostro autore. Per Geddes l'insediamento umano è *come un essere vivente, in costante rapporto col suo ambiente, e con i vantaggi e le limitazioni che esso comporta. Da essere vivente qual è, la città reagisce sul suo ambiente, ed è una reazione che si allarga in cerchi sempre più ampi.* Geddes comprende il limite delle risorse ambientali e la necessità della loro cura. Quando descrive la cima dei monti Pennini non lo fa con un'intenzione prettamente paesistica, pone immediatamente l'attenzione sul fatto che quel nodo orografico rappresenta la riserva idrica per le popolazioni che vivono sotto i versanti dei monti: è quindi *la condizione ultima e determinante dell'esistenza di una popolazione e il limite inesorabile del suo accrescimento.* Radicare la città nella propria Terra significa valutare anche i limiti dell'auto-rigenerazione delle risorse ambientali. Geddes condanna quei processi insediativi che non sono in grado di valutare la connessione con l'ambiente che li sostiene: *questo rapido moltiplicarsi della quantità della vita, al quale corrispondeva il rapido esaurirsi delle risorse materiali dalle quali la vita dipende, era troppo simile [...] a quello della muffa sul vaso della marmellata: come la marmellata è buonissima finché dura la sua stagione, il nostro processo di sviluppo va a gonfie vele finché durano le risorse, ma se non si provvede a tempo ci si ritrova poi con una crosta ispessita di città-fungo, sitibonda e brulicante di spore, ma senza più marmellata nel vaso.* Questa massima sembra proprio una profezia: nei processi di sviluppo guidati dal mondo industriale paleotecnico la *crosta ispessita della città-fungo* continua a invadere il mondo ancora un secolo dopo essere stata pronunciata da Geddes. Ma l'insegnamento geddesiano alimenta sempre più la voglia di riconquistare un nuovo spazio per far abitare gli uomini. Forse il messaggio di ripensare all'insediamento umano, con la sua ricchezza spirituale ed artistica, come un organismo in equilibrio con la propria bio-regione è sempre più attuale: oggi ci spinge con forza nel nostro tentativo di re-immersione la Città nella propria Terra.

SCIENZE DEL TERRITORIO
2/2014

Lettura di

Claudio Saragosa
Università di Firenze - DiDA
saragosa@unifi.it